



BEDEL / BIANCHI / LESTIDO / DE LA TORRE / SACCO / PORTER / VALANSI/ ZUVIRÍA

FERIA INTERNACIONAL DE GALERIAS ESPECIALIZADA EN FOTOGRAFÍA

Del 6 AL 10 DE AGOSTO . BOOTH #4 CENTRO DE LA IMAGEN . LIMA . PERÚ .

POSADAS 1583 PB "A" . CP1112 . RECOLETA . BUENOS AIRES . ARGENTINA . T+54.11.48044318 . M info@rolfart.com.ar . W www.rolfart.com.ar





#### **GACETILLA DE PRENSA**

Limaphoto'14. Centro de la Imagen. Lima, Perú. Del 06 al 10 de agosto de 2014. ROLF ART. Buenos Aires. Argentina. STAND #4

Del 06 al 10 de agosto se realizará la Feria Internacional de galerías de arte especializadas en fotografía – Limaphoto, en el Centro de la Imagen de Miraflores en Lima, Perú. Entre los espacios seleccionados, la galería de arte Rolf Art estará presente en el stand #4 de la sección principal de la mano de ocho reconocidos artistas visuales de América Latina: Gabriel Valansi, Milagros de la Torre, Adriana Lestido, Graciela Sacco, Jacques Bedel, Lautaro Bianchi, Santiago Porter y Facundo de Zuviría.

La propuesta de exhibición de **Rolf Art** para **Limaphoto´14** está enfocada en obras que no toman únicamente a la fotografía como un medio para producir una imagen, sino en la imagen como una instancia mediante la cual deconstruir el lenguaje fotográfico. Los siete artistas aquí presentados indagan en la diversidad de prácticas fotográficas, los límites de la fotografía, y fundamentalmente, las transformaciones que atraviesa el lenguaje fotográfico en el contexto de arte contemporáneo.

El enfoque curatorial de esta propuesta está centrado en la expresión intimista, en una observación atenta y meticulosa de la quietud de los objetos y de su memoria. Para esta tarea, los artistas se sirven de la fotografía como instrumento, que a su vez también fija y detiene, a la par que fragmenta y construye un relato alternativo de la realidad. A partir de obras que se encuentran emparentadas por su huella o su forma, la propuesta de exposición se detiene no solo en las cualidades formales de estas imágenes, sino mas bien en su facultad de revelar ciertos aspectos sociales, políticos y económicos, poniendo en evidencia, la posición de las cosas, del lenguaje y de los discursos. Se revela entonces una practica fotográfica como estrategia para contornear los procesos perceptivos que organizan de antemano, el mundo que nos rodean para así poder constituir un relato alternativo.

Rolf Art, localizada en Buenos Aires desde el 2009 y fundada por Florencia Giordana Braun, se especializa en obras que exploran el video, la instalación, la fotografía y sus límites. La selección de artistas atiende a la búsqueda en el arte contemporáneo de la unión indisoluble entre densidad crítica y valor estético; apelando a una reflexión sobre los códigos de representación e interpretación de las obras. Estamos comprometidos con un selecto grupo de artistas contemporáneos Latinoamericanos consagrados y gestionamos su posicionamiento a nivel nacional e internacional. Sostenemos la producción y promoción de sus obras, proyectos y publicaciones tanto editoriales como audiovisuales.

La misión de la galería es contribuir a la producción y apreciación del arte contemporáneo y empujar los límites de las artes visuales.

Para mayor información:

### Lima Photo 2014- Centro de la Imagen

Av. 28 de Julio 815, Miraflores. Lima, Perú.

Inauguración: 6 de agosto de 7 a 10 pm (sólo con invitación)

Apertura al público: 6 al 10 de agosto de 14 a 21 hs. Para mayor información: http://limaphoto.com.pe/



#### MILAGROS DE LA TORRE 1965, Lima, Perú.

Ha participado en la VI Bienal de La Habana en Cuba y en la segunda Bienal de Johannesburgo en Sudáfrica. Ha sido galardonada con numerosos premios y reconocimientos, tales como la Beca Guggenheim en Artes Creativas, el Premio Internacional de Fotografía Romeo Martínez, y el Premio Jóvenes Creadores de Iberoamérica. Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones tales como The Unseen eye: Photographs from the W.M. Hunt Collection, Aperture New York; 100 Artistas Latinoamericanos, Libro de EXIT Publicaciones, Madrid, España; Blink. 100 Photographers, 010 curators, 010 writers, Phaidon London, New York; The Language of Objects in the Art of the Americas, Edward J. Sullivan, Yale University Press; entre otros. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y grupales en países tales como Argentina, Perú, México, Cuba, Sudáfrica, Estados Unidos, España, Francia e Inglaterra. Hoy en día, su obra integra colecciones nacionales tanto públicas como privadas como las del The Art Institute of Chicago (Illinois, EE.UU.), Harvard Art Museum (Boston, EE.UU.), Museum of Latin American Art (Los Ángeles, EE.UU.), Museum of fine Arts of Houston (Houston., EE.UU.), El Museo del Barrio (Nueva York, EE.UU.), Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Madrid, España) y el Museo Nacional de Bellas Artes (Buenos Aires, Argentina), entre otros. Vive y trabaja en Nueva York, Estados unidos.

El trabajo de **Milagros de la Torre** parte de una observación atenta y meticulosa de la quietud de los objetos y de los archivos. Para esta tarea, la artista se sirve de la fotografía como instrumento, que a su vez también fija y detiene, a la par que fragmenta y construye un relato alternativo de la realidad.

Constituyendo series en las que los objetos se encuentran emparentados por su función, su huella o su forma, la artista se detiene no solo en las cualidades formales de estos, sino mas bien en su facultad de revelar ciertos aspectos sociales, políticos y económicos, poniendo en evidencia, la posición de las cosas, del lenguaje y de los discursos. La artista registra así, la apariencia silenciosa de las cosas con el fin de elaborar un relato poético en el que desplazamiento y metáforas conviven con evidencias y pruebas. En este sentido, Milagros de la Torre, concibe su practica fotográfica como una estrategia para contornear los procesos perceptivos que organizan de antemano, el mundo que nos rodean para así poder constituir un relato alternativo.

La construcción de sentido a partir de ciertas estrategias de la fotografía contemporánea como la fragmentación, la descontextualización, el aislamiento, la concentración o la repetición conjugada, nos revelan la retórica de la huella y del rastro sobre los objetos y los lugares que han impregnado desde siempre el discurso de esta artista. Su cuerpo de obra nos muestra que mas allá de la constatación de por sí evidente, mas allá de la representación de la historia en compartimentos estancos y cerrados, su fotografía es capaz de abrir rendijas por las que vislumbrar historias alternativas y de este modo, como diría el escritor español Ramón Gómez de la Serna, "pillarle los dedos al silencio".

En la serie Sin título "Colgadores" (1992), Milagros de la Torre retrata naturalezas muertas de temática intimista. Son imágenes que evocan la ausencia y que utilizan la técnica del fotógrafo de plaza de la ciudad de Cuzco, en Perú, que hace sus tomas directamente sobre papel fotográfico y obtiene una imagen inversa. Capta objetos aislados, delicados, apenas visibles que remiten a una presencia ausente. Se sugiere entonces esta imagen inversa— sin una conclusión final evidente— no resuelta y abierta, que propone una reflexión personal mas que una visión concreta.



Milagros de la Torre, Sin título (Colgadores), 1992, políptico, 7 fotografías, Impresión virada de plata sobre gelatina, 10x5 cm

















"Colgador/ Hanger"

"Media / Socking"

"Medias alargadas / Stretched tights"

"Medias / Stockings"

"Vestido / Dress"

"Zapatos / Shoes"

"Mano / Hand"

De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGER, STOCKINGS...)\_1992
Políptico (7 fotografias) Polyptych (7 photographs)
Fotografia Photography
Impresión virada de plata sobre gelatina
Tox 5 cm.
10 x 5 cm.
Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGER, STOCKINGS)\_1992 Sin título Untitled

Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

 $10 \times 5 \text{ cm}$ .  $10 \times 5 \text{ cm}$ . Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGER, STOCKINGS)\_1992 Media Stocking

Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

 $10 \times 5 \text{ cm}$ .  $10 \times 5 \text{ cm}$ . Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGER, STOCKINGS...)\_1992 Medias alargadas Stretched Tights

Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

10 x 5 cm. 10 x 5 cm. Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGED, STOCKINGS...)\_1992

Medias Stockings Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

 $10 \times 5 \text{ cm}$ .  $10 \times 5 \text{ cm}$ . Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGER, STOCKINGS)\_1992

Vestido Dress

Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

10 x 5 cm. 10 x 5 cm.

Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGER, STOCKINGS)\_1992

Vestido Shoes

Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

10 x 5 cm. 10 x 5 cm.

Edición 7 + AP Edition 7 + AP





De la serie SIN TÍTULO (COLGADOR, MEDIAS...)\_1992 From the series UNTITLED (HANGED, STOCKINGS...)\_1992

Sin título Untitled

Fotografía Photography

Impresión virada de plata sobre gelatina Toned gelatin silver print

10 x 5 cm. 10 x 5 cm.

Edición 7 + AP Edition 7 + AP



### SANTIAGO PORTER, 1971, Buenos Aires, Argentina.

Ha sido galardonado con numerosos premios y reconocimientos, tales como la *Beca Guggenheim* (2002), la beca de la Fundación Antorchas de Buenos Aires (2002), el *Primer Premio de fotografía* de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires (2007), el *premio Petrobras-Buenos Aires Photo* (2008), la *Beca Nacional* del Fondo Nacional de las Artes (2010) y fue seleccionado para participar del *Programa de Artistas* de la Universidad Di Tella (2011). Ha publicado numerosos libros tales como *Piezas* (2003) y *La Ausencia* (2007). Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y grupales en países tales como Argentina, Brasil, Paraguay, Colombia, Ecuador, Chile, Estados Unidos, España, Francia, Alemania, Suiza y Egipto. Hoy en día, su obra integra colecciones nacionales tanto públicas como privadas como el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires – MALBA (Argentina), Museo Nacional de Bellas Artes – MNBA (Buenos Aires, Argentina), Museo de Arte Moderno de Buenos Aires – MAMBA (Argentina), Museo de Arte Contemporáneo de Rosario – MACRO (Argentina), Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Caraffa, Córdoba (Argentina), Museo de Arte y Memoria de La Plata – MAM (Argentina), Colección Petrobras (Argentina), Colección Rabobank (Argentina), entre otras. Vive y trabaja en Buenos Aires, Argentina.

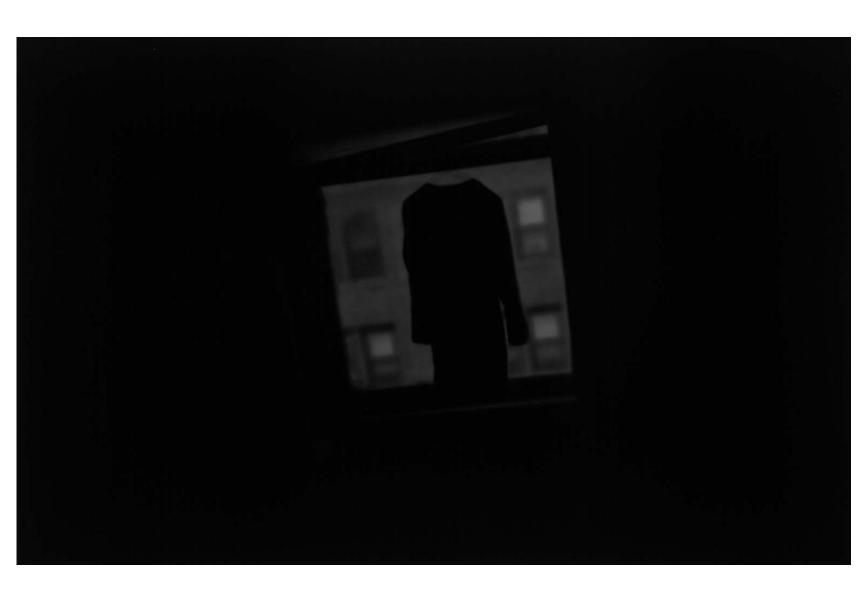
En *Piezas* (1993-2002) **Santiago Porter** explora la esfera de lo íntimo, fotografiando durante diez años las distintas casas que ha habitado en el momento preciso anterior a su abandono. *Piezas* presenta la misma inquietud que atraviesa toda su obra: la representación de la ausencia, el espacio y las historias.

Con una factura intimista, con una profunda quietud que vive en las fotos de la serie Piezas, el artista compone un antídoto frente a la urgencia y a la demanda visual cotidiana. Como en un paréntesis de tiempo, estos interiores de habitaciones denuncian silenciosamente un estado de cosas y hablan sobre nuestra cotidianidad, como en escenarios donde las cosas ya han sucedido para siempre. El pequeño formato, y la ausencia de color, nos detienen en el rastro, la huella y lo inasible, sobre aquello que se nos escapa con el discurrir del tiempo. Porter persigue la intención de valorar el recuerdo y la memoria, de no dar lugar al olvido. Para el artista, la ausencia no es vacío, sino la operación de hacer permanecer las cosas mostrándonos su falta, como si quisiera devolver el *aura* a las cosas por medio de la misma herramienta que se las ha quitado: la fotografía. La búsqueda de la profundidad y pulsión propias responde al vaciamiento de sentido y singularidad que Porter quisiera devolver a aquello que él fotografía.



Santiago Porter, Piezas, #12, 1999, copia en gelatina de plata, 8,2 x 12,7 cm, edición 5+2AP.





De la serie *PIEZAS*\_1999 From the series *PIEZAS*\_1999 #12 #12

Fotografía Photography
Copia en gelatina de plata Silver gelatin print copy

8,2 x 12,7 cm. 8,2 x 12,7 cm Edición 5 + 2 AP Edition 5 + 2 AP





De la serie PIEZAS\_2001 From the series PIEZAS\_2001

#1 #1

Fotografía Photography
Copia en gelatina de plata Silver gelatin print copy
10,9 x 10,7 cm. 10,9 x 10,7 cm

Edición 5 + 2 AP Edition 5 + 2 AP





De la serie *PIEZAS*\_1997 From the series *PIEZAS*\_1997

#14 #14

Fotografía Photography

Copia en gelatina de plata Silver gelatin print copy

20 x 25 cm. 20 x 25 cm

Edición 5 + 2 AP Edition 5 + 2 AP





De la serie PIEZAS\_1997 From the series PIEZAS\_1997

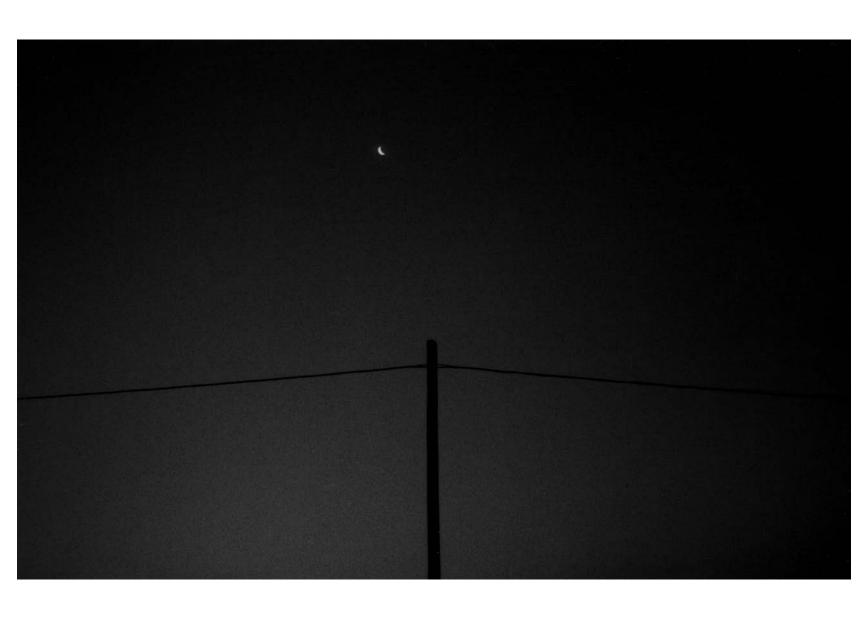
#3 #3

Fotografía Photography

Copia en gelatina de plata Silver gelatin print copy

8,2 x 12,7 cm. 8,2 x 12,7 cm Edición 5 + 2 AP Edition 5 + 2 AP





De la serie *PIEZAS*\_1996 From the series *PIEZAS*\_1996 #25 #25

Fotografía Photography
Copia en gelatina de plata Silver gelatin print copy

8,2 x 12,7 cm. 8,2 x 12,7 cm Edición 5 + 2 AP Edition 5 + 2 AP





De la serie PIEZAS\_1999 From the series PIEZAS\_1999

#26 #26

Fotografía Photography

Copia en gelatina de plata Silver gelatin print copy

12,7 x 8,2 cm. 12,7 x 8,2 cm Edición 5 + 2 AP Edition 5 + 2 AP



#### ADRIANA LESTIDO. 1955, Buenos Aires, Argentina.

Fue la primera fotógrafa argentina en recibir la prestigiosa beca Guggenheim. Su trabajo es reconocido a nivel nacional e internacional, ha ganado premios y subsidios, como el Hasselblad de Suecia (1991), el Mother Jones de Estados Unidos (1997), el Konex (2002), y el Premio a la Trayectoria, por la Asociación Argentina de Críticos de Artes (2009), entre otros. En 2010 recibió la medalla del Bicentenario y fue nombrada Personalidad Destacada de la Cultura por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires. Desde 1995 desarrolla una intensa actividad docente coordinando talleres y clínicas sobre el uso de la fotografía como medio de expresión. Es autora de cinco libros: Mujeres presas, Colección Fotógrafos Argentinos, Buenos Aires (2001), 2º edición 2008; Madres e hijas, La Azotea Editorial, Buenos Aires (2003), publicado con el apoyo de John Simon Guggenheim Memorial Foundation; Interior, editado por Capital Intelectual, Madrid (2010); La Obra, editado por el Capital Intelectual, Madrid (2011) y Lo Que Se Ve (antología), editado por Capital Intelectual, Madrid (2012). Su trabajo ha sido exhibido en exposiciones individuales y grupales en diversos países tales como Argentina, Uruguay, Brasil, México, República Dominicana, Guatemala, Estados Unidos, España, Francia, Alemania, Suecia, Escocia, Dinamarca, Bélgica, China y Japón. Hoy en día, su trabajo forma parte de colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas como el Museo Nacional de Bellas Artes y el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (Buenos Aires, Argentina), Museo de Arte Contemporáneo Castagnino+Macro (Rosario, Argentina), Museo de Bellas Artes (Caracas, Venezuela), Museum of Fine Arts (Houston, EEUU), Fondation Cartier pour l'art contemporain y Bibliothèque Nationale (Paris, Francia), Hasselblad Center (Göteborg, Suecia), entre otros. Vive y trabaja en Buenos Aires y en Mar de las Pampas.

Lo que hace que el trabajo de **Adriana Lestido** sea tan inusual y misterioso es la naturaleza de su presencia (la de la fotógrafa) en la obra. Aquello que vemos suceder –existir– lo hace como si en realidad no estuviera allí...

La artista indaga en la vida a través de la fotografía y abre una falla en el misterio cotidiano por la que es posible espiar y reconocerse. Su obra busca que la imagen devuelva la mirada, que rebusque dentro de quien se asoma y comience así, una dulce introspección. En todos los trabajos de Adriana Lestido hay una sensibilidad latente, un sentido muy unido al mundo femenino y una dilatada reflexión sobre el amor. No son solo miradas; sino más bien tactos, olores, movimientos o sensaciones que suscitan de emociones afectivas.

Como escenas robadas al tiempo, la serie *El amor* (2014) recorre obras en donde el tiempo es conocido y recuperado para quien las ve. Cada una de estas imágenes son como retratos que reflejan una falta o un exceso... Cada quién verá: el espejo del amor, de lo inconsolable, la maravilla de estar en el mundo o su desgarro, la soledad o la inmensidad de las propias decisiones.. Pero siempre habrá un juego de espejos si es posible animarse a exponer el alma para que la emoción se imprima. Todo lo demás huelga.



Adriana Lestido, El amor, sin titulo, 1992-2014, gelatina de plata sobre papel fibra, medidas variables, edición 15+AP.





## **ADRIANA LESTIDO**

De la serie *EL AMOR*\_1992-1995
Sin título
Fotografía
Gelatina de plata sobre papel fibra
Medidas variables
Edición 15 + AP

From the series *THE LOVE*\_1992-1995
Untitled
Photography
Gelatin silver print on fiber paper
Variable dimensions
Edition 15 + AP





## ADRIANA LESTIDO

De la serie EL AMOR\_1992-1995
Sin título
Fotografía
Gelatina de plata sobre papel fibra
Medidas variables
Edición 15 + AP
From the series THE LOVE\_1992-1995
Untitled
Photography
Gelatin silver print on fiber paper
Variable dimensions
Edition 15 + AP





# ADRIANA LESTIDO

De la serie EL AMOR\_1992-1995
Sin título
Fotografía
Gelatina de plata sobre papel fibra
Medidas variables
Edición 15 + AP
From the series THE LOVE\_1992-1995
Untitled
Photography
Gelatin silver print on fiber paper
Variable dimensions
Edition 15 + AP



#### LAUTARO BIANCHI. 1975. Córdoba, Argentina.

Fotógrafo, Artista contemporáneo y arquitecto egresado de la Universidad Nacional de Córdoba. En 1998 fue el socio fundador del Estudio Grupo Urban, con el cual desarrolló variados y numerosos proyectos de arquitectura en Argentina y España. En el 2007, inicia sus estudios de Maestría en Diseño de Procesos Innovativos en la Universidad Católica de Córdoba. En 2009, participa de cursos de especialización en técnicas de laboratorio para revelado manual de fotografía analógica Blanco y Negro. En el 2012, forma parte de la selección V Premio Pintura Banco de Córdoba, Argentin. Es además becado en el 2013 por la Facultad de Bellas Artes de San Carlos para realizar estudios de Maestría en Fotografía, Arte y Técnica en Universidad Politécnica de Valencia. En el 2013 finaliza estudios de Maestría en Fotografía, Arte y Técnica. En el mismo año, presenta una muestra individual Tiempo en fuga" en la galería Rolf Art, Buenos Aires.. Ha sido galardonado con el Premio Petrobras 2012, y el Premio Bancor de Pintura, muestra colectiva, Museo Arq. Francisco Tamburini. Hoy en día, su trabajo forma parte de reconocidas colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas.

Entendiendo a la cámara como un dispositivo técnico cuya única finalidad es ser la prótesis mimética de nuestro acceso visual al mundo y siendo consciente que la fotografía no debe ser categorizada por presupuestos genéricos tomados del ámbito de las Bellas Artes, surge su primer interrogante: ¿de qué se constituye un retrato?

En el proyecto de Lautaro Bianchi, titulado El nombre que estoy siendo (Autorretrato), el artista indaga sobre el genero del retrato. Su acercamiento al "ser" se ofrece desde un lugar tan íntimo y radical que excluye, incluso, a la figura del propio artista; la presencia se desplaza al fuera de campo, en una secuencia de imágenes continuas y queda limitada al ojo observador, invitando al espectador a penetrar en lo que se descubre en la contracción de los labios. En una suerte de lip-sing, una especie de sincronización entre el movimiento de los labios y lo que se pretende decir resta la mirada en escrutinio.

La visión es un sentido primario. Pero la percepción del habla pertenece a un fenómeno solidario al oído y que, ante el silencio, obliga a hacerse la segunda pregunta: ¿qué están diciendo los labios?

Al igual que en sus anteriores trabajos, el autor nos está privando de algo. Aquí no conseguimos acceder al audio, no hallamos posibilidad de sincronización entre ojo y oído, entre visión y escucha. Autorretrato es la voz que no estamos escuchando y por la que inversamente se nos amplía la imagen de una palabra dicha, precaria y desenfocada. No podemos sincronizar, ni modular la palabra, no podemos interpretar los labios. El ejercicio de lipsing queda totalmente abolido.

En presencia de estas imágenes en movimiento el oído se agudiza y busca impaciente la huella histórica y esencial de la relación que vincula al verdadero ser con el verbo (la acción) y con un nombre (Autorretrato). El nombre que estoy siendo pone en juego el origen de cada uno de nosotros bajo el nombre en un momento pasado, "in-fāns" -en la fórmula latina del niño, de quien no habla, del mudo-, y que en juego cacofónico nos sitúa "in-faciēs": en el rostro.



De la serie "El nombre que estoy siendo", Autoretrato, 2014, 10 fotografías, impresión giclée, inyección de tinta sobre papel de algodón Canson Platine Fiber Rag 310 g/m2, 44x55 cm c/u, edición 6 + AP





### LAUTARO BIANCHI

De la serie EL NOMBRE QUE ESTOY SIENDO\_2014 From the series THE NAME I AM BEING\_2014

Autorretrato Self-portrait Políptico Poliptych

Conjunto de 10 fotografías Set of 10 photographs

Impresión Giclée, inyección de tinta, papel de algodón Giclée print, inkjet print on Canson Platine Fiber Rag 310

Canson Platine Fiber Rag 310 g/m2 g/m2 cotton paper 44 x 55 cm. cada una 44 x 55 cm. each

44 x 550 cm. el conjunto 44 x 550 cm. complete set

Edición 6 + AP Edición 6 + AP





## LAUTARO BIANCHI

De la serie EL NOMBRE QUE ESTOY SIENDO\_2014 From the series THE NAME I AM BEING\_2014

Autorretrato Self-portrait Video Video

MPEG-4 (720x40) MPEG-4 (720x40) Duración: 22'05" Duration: 22'05"

Edición 6 + AP Edition 6 + AP



### GRACIELA SACCO 1956, Santa Fe, Argentina.

Artista visual con una prominente posición en la escena del arte contemporáneo actual, Graciela ha representado a la Argentina en diversas bienales internacionales incluyendo la Bienal de Shanghái (2004), Venecia (2001), La Habana (1997 y 2000), Mercosur (1997), San Pablo (1996), Vigo, España (2000), y el Festival Urbano de Arte de Toulouse – Francia (2002), entre otros. Ha sido galardonada con numerosos premios y reconocimientos, tales como el *Artista del año*, otorgado por la Asociación Argentina de Críticos (2001), el *Premio Konex* (2002-2012), entre otros. Ha publicado numerosos libros tales como *M2 Volumen I* (2009), *Sombras del Sur y del Norte* (2004), *Imágenes en turbulencia: Migraciones, cuerpos y memoria* (2000) y *Escrituras solares* (1994). Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales tales como America's Society Magazine, Bomb, Art Nexus, Art News, Art in Americas y en el New York Times. Ha realizado numerosas exhibiciones individuales y colectivas en Argentina, Inglaterra, Alemania, Francia, Suiza, Israel, Estados Unidos, México, Brasil, Cuba y Perú entre otros. Hoy en día, su trabajo forma parte de reconocidas colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas tales como Mueso de Arte Moderno de Buenos Aires - MAMBA (Buenos Aires, Argentina), Museo de Arte Contemporáneo de Rosario - MACRO (Rosario, Argentina), Bronx Museum of the Arts (Nueva York, EEUU), The Museum of Fine Arts Houston - MFAH (Houston, EEUU), The Microsoft Art Collection (Washington, EEUU), Museum of Arts (Fort Lauderdale, EEUU) entre otras. Vive y trabaja en Rosario, Argentina.

A través de imágenes fotográficas plasmadas en diferentes soportes y expresiones artísticas, **Graciela Sacco** exige una contemplación que se adentra en una reflexión crítica. Sus piezas funcionan como dispositivos latentes, que se activan a través de la lectura de las imágenes que emergen de ellas, construyendo en cada obra espacios de reflexión y el pensamiento. Sus trabajos, en donde la fotografía es utilizada como un recurso a partir de una constante mirada que la artista realiza de su entorno, han indagado siempre en el intersticio donde confluyen el espacio personal y el destino de las multitudes, la experiencia ontológica de cada ser humano y el acaecer colectivo atravesado por las frustraciones sociopolíticas.

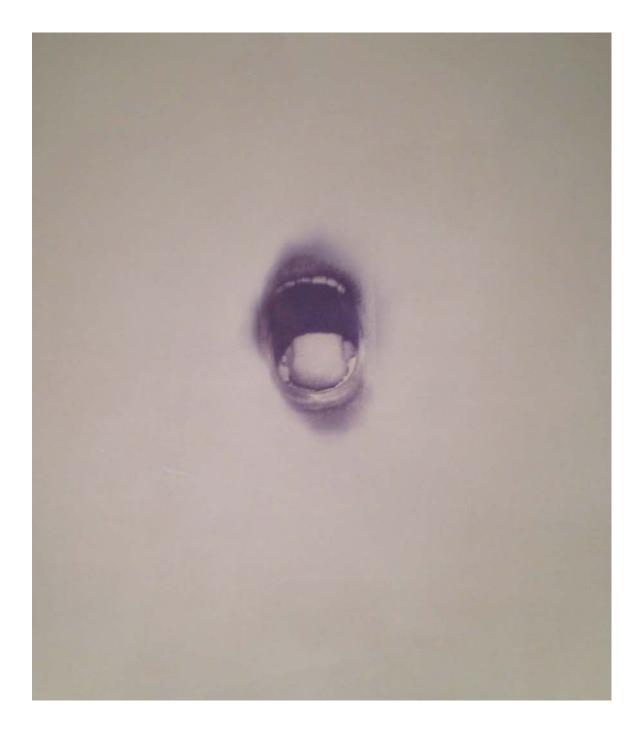
Técnica, estética y política convergen en la poética participativa de Sacco. Sus imágenes perturban, interrogan al espectador acerca de quién es quién en cada puesta en escena. En sus manos, las imágenes históricas revelan la activa latencia de los tiempos, la fuerza motriz desde donde el pasado puede interrogar al presente. Sus obras invitan a entrar en la imagen, como si una mirada distante y descorporizada no fuera ya posible. Nos vemos obligados a mirar en las zonas oscuras de la realidad social y en los modos de exclusión contemporánea. El poder de su obra única reside en la capacidad de sugerir, con obras de impecable factura, el peso de los estados de combustibilidad social.





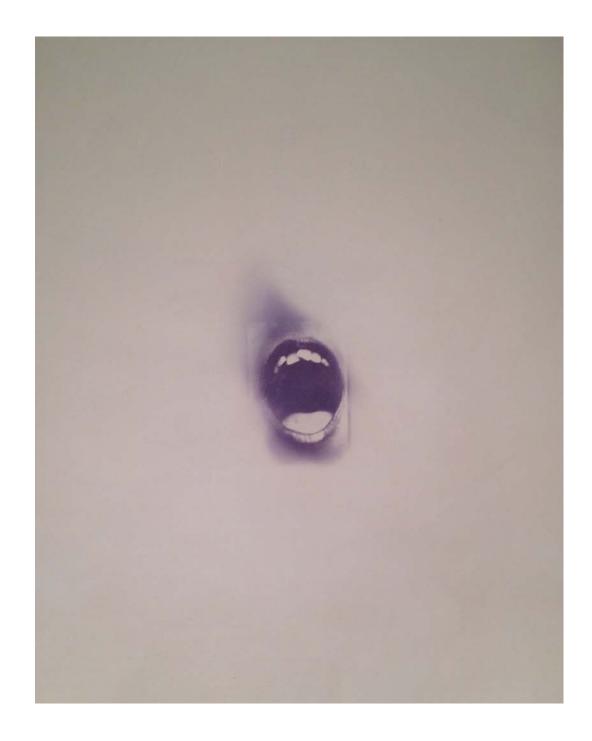
Graciela Sacco, de la serie En peligro de extinction, Bocanada, 1998, monocopia sobre papel heliográfico, 60 x 50 cm.





De la serie EN PELIGRO DE EXTINCIÓN\_1998 From the series IN DANGER OF EXTINCTION\_1998
Bocanada
Monocopia sobre papel heliográfico Monoprint on heliographic paper
58 x 48 cm. 58 x 48 cm





De la serie *EN PELIGRO DE EXTINCIÓN\_*1998 From the series *IN DANGER OF EXTINCTION\_*1998

Bocanada

Monocopia sobre papel heliográfico Monoprint on heliographic paper

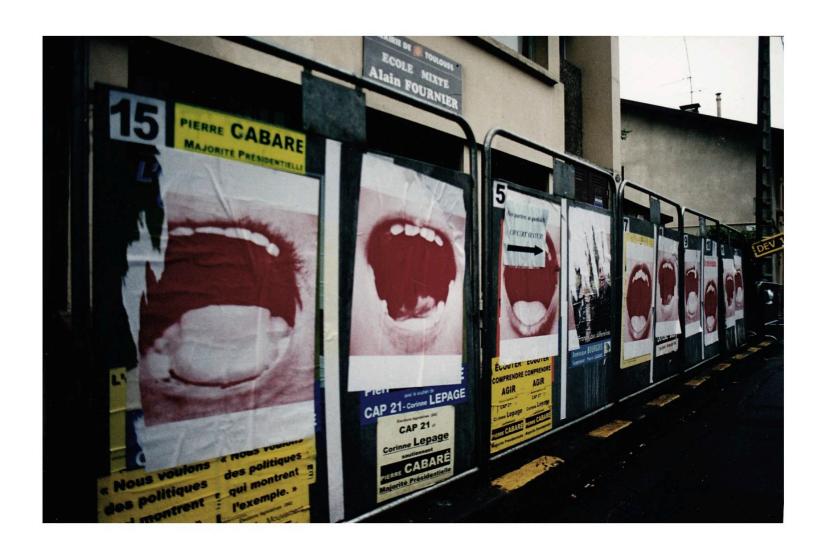
60 x 50 cm. 60 x 50 cm





De la serie BOCANADA\_1993 From the series, BOCANADA\_ 1993
Sin título Untitled
Serie de sellos postales Series of postage stamps
Plancha de 18 estampillas x18 stamps
17 x 30 cm.
Edición 40 + AP Edition 40 + AP





De la serie BOCANADA\_2002 From the series BOCANADA\_2002

Sin título Untitled

Registro fotográfico de interferencia urbana en Toulouse, Francia Photographic record of urban interference in Toulouse, France

Fotografía Photography

Impresion digital sobre papel fotográfico Digital print on photographic paper

15 x 20 cm. 15 x 20 cm





De la serie BOCANADA\_2002 From the series BOCANADA\_2002

Sin título Untitled

Registro fotográfico de interferencia urbana en Toulouse, Francia Photographic record of urban interference in Toulouse, France

Fotografía Photography

Impresion digital sobre papel fotográfico Digital print on photographic paper

15 x 20 cm. 15 x 20 cm



#### GABRIEL VALANSI 1959, Buenos Aires, Argentina.

Ha representado a la Argentina en diversas bienales internacionales incluyendo Ushuaia (2011) y La Habana (2012 y 2003). Ha sido galardonado con numerosos premios y reconocimientos, tales como el *Artista del Año*, por la Asociación Argentina de Críticos (2001), *Premio a la mejor exhibición multimedia, por* Asociación Argentina de Críticos de Arte (2005), *Premio de la Fundación OSDE para las Artes Visuales* (2005). Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y grupales en países tales como Argentina, España, Francia, Austria, Alemania, Israel, Suiza, Estados Unidos, Brasil, Colombia, Paraguay, entre otros. Hoy en día, su obra integra colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas como el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires - MAMBA (Argentina), Museo Emilio Caraffa - MEC (Córdoba, Argentina), Bibliothèque Nationale (Paris, Francia) Museo de Bellas Artes de Houston - MFAH (Estados Unidos), Museo de Arte Moderno de San Pablo (Brasil), Museo de Arte Moderno de Rio de Janeiro (Brazil), Casa de las Américas (Cuba), entre otras. Vive y trabaja en Buenos Aires.

Las obras de **Gabriel Valansi** buscan indagar profundamente sobre el actual *momentum* que atraviesa la fotografía contemporánea, fundamentalmente al que atañe a las transformaciones del lenguaje fotográfico ante el crecimiento de las nuevas tecnologías. Para Gabriel Valansi, la fotografía es un espacio en el que podemos reconocer los tiempos, porque sólo en el presente se hace evidente el pasado. Es así como en su obra, de estética inconfundible, el artista investiga los nuevos códigos de la comunicación visual y cómo éstos repercuten en las artes visuales y en nuestra realidad.

En la serie Imsomnia (2013), ahonda en la estética que se desprende de la relación del hombre y las nuevas tecnologías y su pregnancia en un imaginario colectivo. En una transformación de unas imágenes en otras, la obras de esta serie generan una abstracción, en donde el artista expresa una extraña poética visual. Son piezas que se basan en la interrupción de continuos de realidades fijadas en distintos soportes para desnudar su textura (la de la realidad y la de la imagen) y permitir que aparezca el clima de una era.

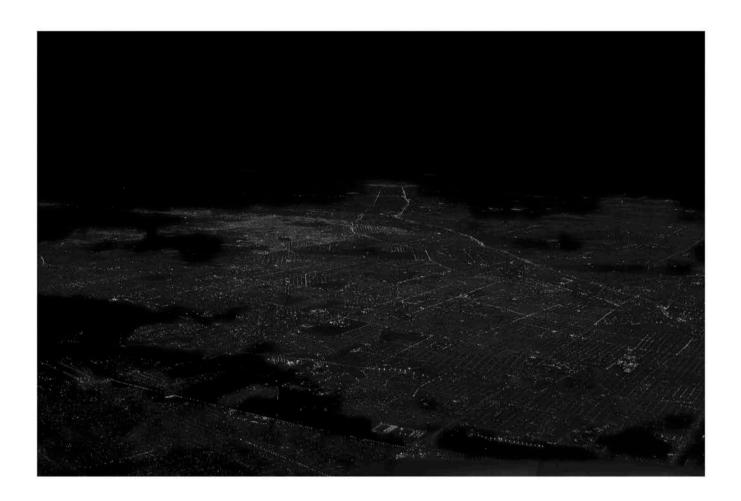
Si la reiteración mediática de la tecnología genera, en última instancia, el adormecimiento o la indiferencia de un hábito, Valansi "aleja" esas imágenes para volvernos a acercar a nosotros, espectadores, un intransigente espejo de la realidad.

"El insomnio como estado alterado de inconciencia, zona de clivaje. La cámara que mira detrás de la vigilia. Desde el avión. Las ciudades son alfombras de luciérnagas eléctricas. Las líneas, como en Nazca, son mapas al revés. *Insomnia* es una serie de fotografías tomadas a deshoras. Paisajes de entresueño. Aparecen durante viajes. Hoteles, ciudades o en aviones. Cuando despierto, estas imágenes me recuerdan los sueños. Y siempre, la misma sensación inquietante: El no saber si he sido yo el que ha tomado estas fotografías. O si fueron tomadas por un otro que he soñado." Gabriel Valansi, 2014.



Gabriel Valansi, Insomnia, Nightscape #7, 2014, Inkjet print, Pigmentos sobre papel de algodón baritado, 100x150 cm.





## **GABRIEL VALANSI**

De la serie INSOMNIA\_2014 From series INSOMNIA\_2014

Nightscape #7 Nightscape #7
Fotografía Photography
Inkjet print Inkjet print

Pigmentos sobre papel de algodón baritado Pigments on barite cotton paper

100 x 150 cm. 100 x 150 cm. Edición 5 + AP Edition 5 + AP





### **GABRIEL VALANSI**

De la serie INSOMNIA\_2014 From series INSOMNIA\_2014
Nightscape #8
Fotografía
Inkjet print
Pigmentos sobre papel de algodón baritado
55 x 85 cm.
Edición 5 + AP









### **GABRIEL VALANSI**

De la serie INSOMNIA\_2014
Nightscape #16, #17 y #18
Fotografías Photographs
Tríptico Inkjet print Inkjet print Pigmentos sobre papel de algodón baritado Pigments on barite cotton paper 15 x 20 cm. cada uno Edición 5 + AP Edition 5 + AP



### JAQUES BEDEL nace en 1947 en Buenos Aires, Argentina.

Es artista visual, escultor, pintor, fotógrafo y arquitecto. Jacques Bedel representó a la Argentina en varias bienales internacionales tales como Bienal de Venecia (1999 – 1986), Kwangju (1995), La Habana (1991), Rosc, Irlanda (1981), San Pablo (1978 – 77), Paris, Francia (1969), entre otras. Ha sido galardonado con numerosos premios y reconocimientos, tales como *Mención de Honor* otorgado por el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires (2002), *Premio Fullbright*, Cornell Univerity, Nueva York (1982), *Gran premio de Honor Itamaraty* junto con el "Grupo de los Trece" (1977) entre otros. Ha publicado numerosos libros tales como *Jacques Bedel, Ficciones* (2005), *Aproximaciones* (2008), *Crímenes Políticos* (2008) entre otros. Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales. Ha realizado numerosas exhibiciones individuales y colectivas en Argentina, España, Inglaterra, Alemania, Francia, Suiza, Estados Unidos, México, Brasil, entre otros. Hoy en día, su trabajo forma parte de reconocidas colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas tales como Museo Nacional de Bellas Artes - MNBA (Buenos Aires, Argentina), Museo de Arte Moderno de Buenos Aires - MAMBA (Buenos Aires, Argentina), Bibliothèque Nationale (Paris, Francia), Musée Expérimental d'Art Moderne (Saint-Étienne, Francia), The Chase Manhattan Collection (Nueva York, EEUU), Art Gallery of Western Australia (Perth, Australia), Museo de Arte do Rio Grande do Sul (Porto Alegre, Brasil), Galleria Cívica d'Arte Moderna, Palazzo dei Diamanti (Ferrara, Italia), entre otras. Vive y trabaja en Buenos Aires, Argentina.

Indagando el recurso de la sombra, **Jacques Bedel** (*NYC b-n, 2014*) conjuga su esencia artística y arquitectónica, concentrándose en la capacidad de la luz para construir espacios y volúmenes inmateriales. En su investigación sobre los soportes y los márgenes de la percepción, lleva a cabo una obra que explora lo sublime, situándonos de cara a aquello que está más allá de lo inmediato: reconstruye paisajes a fuerza de superposiciones de imágenes que pierden la referencia, extrañando lo conocido (ostranenie), y que sólo a través de la luz nos revelan belleza creada por la penumbra.

La serie se configura a partir de impresiones fotográficas sobre plásticos transparentes iluminados oblicuamente, proyectando sombras sobre la pared de fondo y creando un efecto de tridimensionalidad. Así, es plasmada en la obra, la paradoja dialéctica materialización-desmaterialización, de inesperado efecto poético. Una vibración y una ambigua sensación de desolación y grandeza se desprenden de estas proyecciones urbanas.



Jacques Bedel, R112bF14, impresión sobre plástico laminado, 100 x 100 cm, edición 1/3 + 2AP





## **JACQUES BEDEL**





# JACQUES BEDEL

De la serie *AD INFINITUM*\_2013 From the series *AD INFINITUM*\_2013

R1098aL13 R1098aL13

oción digital en 13 bojas de plástico laminado. Digital print en 13 pagos of laminated e

Impresión digital en 12 hojas de plástico laminado Digital print on 12 pages of laminated plastic

 $30 \times 20 \text{ cm}$ .  $30 \times 20 \text{ cm}$ Edición 5 + AP Edition 5 + AP





## **JACQUES BEDEL**

De la serie *ELOGIO A LA SOMBRA (B&N)*\_2014 From the series *IN PRAISE OF THE SHADOW (B&W)*\_2014

R1119cF14 R1119cF14

Impresión digital sobre plástico laminado Digital print on laminated plastic

100 x 100 cm. 100 x 100 cm Edición 3 + AP Edition 3 + AP



### FACUNDO DE ZUVIRÍA 1954. Buenos Aires, Argentina.

Ha representado a la Argentina en diversas bienales internacionales incluyendo Buenos Aires (2000-2002), Mercosur (2000), y San Pablo (1991). Ha sido galardonado con numerosos premios y reconocimientos, tales como el (Nombre del premio en cursiva), por Primer Premio del Salón Nacional para las Artes Visuales (2002), El premio Konex (1992-2000), y el Premio a la Trayectoria en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires (1996), entre otros. Ha publicado numerosos libros y fotolibros tales como Buenos Aires: Coppola + Zuviría (2006), Siesta Argentina (2003), y Estampas Porteñas (1996). Su obra ha sido catalogada en importantes publicaciones líderes tanto nacionales e internacionales tales como Zoom Magazine; Photo Book Latinoamericano, entre otros. Ha realizado numerosas exposiciones individuales y grupales en países tales como Argentina, Inglaterra, Alemania, Francia, Suiza, Estados Unidos, México, Colombia y Brasil, entre otros. Hoy en día, su obra integra colecciones nacionales e internacionales tanto públicas como privadas como el Museo Nacional de Bellas Artes - MNBA (Buenos Aires, Argentina), Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires - MALBA (Buenos Aires, Argentina), HALLE Collection (Arizona, Estados Unidos) y la Bibliothèque Nationale de Francia, entre otras. Vive y trabaja en Buenos Aires, Argentina.

Siesta Argentina (2003) de FACUNDO DE ZUVIRÍA consta de 24 pequeñas fotografías, donde el artista retrata bares, antiguas peluquerías, lavaderos y fachadas que son parte constitutiva del paisaje urbano y de la memoria cotidiana de la ciudad de Buenos Aires. Esos lugares son también espacios de huellas y marcas, muchas indescifrables y otras reconocibles, que el tiempo depositó en ellas. Restos de carteles, grafitis inconclusos y avisos publicitarios superpuestos, estas marcas, aún en su anonimato o su significado indescifrable, son injertos que tornan a la piel de la ciudad en un archivo vivo.

De pronto, algo obliga a la mirada a volver sobre sí misma, a sustraerse a la seguridad que otorga el reconocimiento de lo familiar. La mayoría de las imágenes muestra locales cerrados en plena luz del día. Sin embargo, ninguno invoca la paz de un domingo, ninguno sugiere el descanso de una "siesta". Se trata de otra cosa, totalmente distinta. Cada imagen captura las silenciosas tensiones, aspiraciones y miserias que estuvieron presentes en la sociedad Argentina durante 2001 y 2001, período de una de las más violentas y devastadoras crisis sociales y económicas. La sombra de una amenaza emerge paulatinamente de Siesta Argentina. Esa inmensa sombra que transformó de un modo inédito la fisionomía de la ciudad, se vuelve visible a través de la extraña belleza que se desprende de estas imágenes fotográficas. Zuviría nos muestra a su manera esa crisis, que nunca entra explícitamente en la imagen pero que jamás podrán ser silenciada.

Siesta Argentina, como pieza documental, evita los tópicos habituales de las imágenes de prensa, que se centraron en las movilizaciones. Su homogeneidad y su aparente silencio contrastan con las fotografías que circulan en los diarios, obsesionados con la captura de "momentos decisivos" de un escenario político agitado. Como un detective, Zuviría recolecta las pequeñas huellas que se esparcen en el espacio urbano. Utilizando una toma prefijada, siempre idéntica en escala y punto de vista, compone una suave letanía dedicada a una ciudad sumida, como reza el título, en la espera inmóvil de un sueño.



Facundo de Zuviría, Siesta Argentina, 2003, copias 20013, Políptico, 24 fotografías, impresión en gelatina de plata sobre papel fibra 24x35cm cada una.



















































Copias 2013 Copies 2013 Impresion en gelatina de plata sobre papel fibra Gelaltin silver print on fiber paper 24 x 35 cm. cada una 24 x 35 cm each

De la serie SIESTA ARGENTINA\_ 2003 From the series ARGENTINIAN NAP\_ 2003 24 fotografías 24 Photographs Edición 5 + AP Edition 5 + AP





De la serie SIESTA ARGENTINA\_2003 From the series ARGENTINIAN NAP\_2003

Copia 2013
Copia 2013
Copy 2013
Atlanta
Fotografía
24 x 35 cm.
Gelatina de plata
Edición 5 + AP





De la serie SIESTA ARGENTINA\_2003

Copia 2013

Trabajo sucio
Fotografía
24 x 35 cm.

Gelatina de plata
Edición 5 + AP

From the series ARGENTINIAN NAP\_2003

Copy 2013

Dirty work
Photography
24 x 35 cm

Gelatin silver print
Edition 5 + AP





De la serie SIESTA ARGENTINA\_2003 From the series ARGENTINIAN NAP\_2003

Copia 2013 Copy 2013
QTI

Fotografía Photography
24 x 35 cm.
Gelatina de plata Edición 5 + AP

Form the series ARGENTINIAN NAP\_2003
Copy 2013
QTI
Photography
24 x 35 cm
Gelatin silver print
Edition 5 + AP



### PERFIL DE LA GALERÍA ROLF ART:

Localizada en Buenos Aires desde el 2009 y fundada por Florencia Giordana Braun, la galería Rolf Art se especializa en obras que exploran el video, la instalación, la fotografía y sus límites. La selección de artistas atiende a la búsqueda en el arte contemporáneo de la unión indisoluble entre densidad crítica y valor estético; apelando a una reflexión sobre los códigos de representación e interpretación de las obras.

Estamos comprometidos con un selecto grupo de artistas contemporáneos Argentinos consagrados y gestionamos su posicionamiento a nivel nacional e internacional. Sostenemos la producción y promoción de sus obras, proyectos y publicaciones tanto editoriales como audiovisuales.

La misión de la galería es contribuir a la producción y apreciación del arte contemporáneo y empujar los límites de las artes visuales.

### **SOBRE ROLF ART:**

ROLF ART ES UNA EMPRESA DE ARTE que reúne en su estructura una galería de arte, una productora y un área de extensión y servicio a artistas, coleccionistas e instituciones. Localizada en Buenos Aires desde el 2009, Rolf Art se enfoca en el la producción, la exhibición, promoción y comercialización de la obra de artistas de arte que exploran la fotografía, la instalación y los nuevos medios.

Los objetivos de la GALERÍA Rolf Art son la exhibición, promoción, difusión, el posicionamiento y la comercialización de la obra de los artistas representados en el mercado nacional e internacional y la participación en ferias nacionales e internacionales.

Los objetivos de la Productora Rolf Art comprenden la dirección y el financiamiento de la carrera de un selecto grupo de artistas contemporáneos; la producción y promoción de sus obras y proyectos, así como de ediciones editoriales y audiovisuales.

El área de EXTENSIÓN, se ocupa de la relación con artistas o entidades externas a la estructura Rolf Art, es el área de SERVICIOS destinados a coleccionistas e instituciones que se articulan a través de alianzas estratégicas, proyectos de investigación y tareas de formación y desarrollo.

Estas tres áreas se encuentran en permanente interrelación alimentándose mutuamente para lograr el funcionamiento integral de Rolf Art y marcar la diferencia con otras estructuras dentro del mundo del arte.

### ARTISTAS EXHIBIDOS EN LIMAPHOTO'14

Gabriel Valansi /Jacques Bedel / Milagros de la Torre/ Graciela Sacco / Santiago Porter / Lautaro Bianchi / Adriana Lestido / Facundo de Zuviría

### ARTISTAS REPRESENTADOS POR LA GALERÍA

Ananké Asseff / Jacques Bedel / Marcos López / Adriana Lestido / Lautaro Bianchi / Marcelo Brodsky / Facundo De Zuviría / Vivian Galban / Santiago Porter / RES / Livio Giordano / Tatiana Parcero / Graciela Sacco / RES/ Gabriel Valansi / Silvia Rivas /

Para mayor información:

Posadas 1583 PB "A" C1112ADA Buenos Aires, Argentina. T. +54 114 804 4318 M. +54 911 609 266 24 info@rolfart.com.ar www.rolfart.com.ar

